

SECRET
SECURITY INFORMATION

Air Pouch

OELA-4552

KYBAT

Chief, WE
Chief, SR
Chief of []

30 November 1953

REDSOX/AERODYNAMIC

English Text of BANDERA's message to the Homeland

Reference: DIR 28314, LOND 9312

Attached is the English translation of the text of BANDERA's message which is being sent through the JAVELIN link. In passing this text to the [] SMASH sent the following note:

"Herewith the translation of the full text of BANDERA's message to the homeland. For ease of reference we have placed alongside it the abridged version of the text as communicated to your people by LEBED and sent to us in your letter of 12 November 1953. (DIR 26646). You will note that apart from the condensation of your version the messages are substantially identical, except for the inclusion in the (JAVELIN) text of an eleventh point which is merely an elaboration of point 1.

"In reply to your second query, we have not yet heard whether the message - which because of its length would need to be transmitted in several parts - has in fact been sent through our channels, but will let you know as soon as we receive confirmation of this. We note the (KUBARK) intention to send their version as soon as we inform you that ours has been despatched."

Encl. [] []

Distribution
WE 2
SR 2
Registry
Files

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

ORIG IN ALCANTARA OPS

(FILE)

SECRET
SECURITY INFORMATION

Preamble (not included in KUBARK version)

"The following message is from BANDERA of the ZCh/OUN to KOVAL, head of the OUN leadership in the homeland and is addressed to MIRON and his contacts. The same message will be passed direct to KOVAL through ZP/UHVR channels.

Begins. The following declarations have been received by ZCh/OUN through ZP/UHVR".

(Then follow ten points).

1. "The leadership of the OUN in the homeland declares that BANDERA has departed from the decisions of the 3rd Congress of the OUN and that he is no longer formally the leader of the OUN. The leadership requires BANDERA to cease his disruptive activities and call MIRON to order. The leadership further authorises REBET, MATLA and BANDERA to take over temporarily the leadership of the ZCh/OUN and to reorganise it in accordance with the principles of the OUN.
2. The leadership of the ZCh/OUN regards the accusation of its having departed from the decisions of the 3rd Congress as unfounded.
3. The leadership of the ZCh/OUN is seriously troubled over disagreements in the homeland and appeals to all to remain united.
4. MIRON and all our other members are to submit to the leadership of the OUN.
5. The leadership of the LVOVSKIJ Krai and MIRON must recognise the fact that BANDERA has relinquished his post as leader of the OUN, and that his functions have been taken over by KOVAL, whose appointment is to be respected.
6. ZCh/OUN request KOVAL to recognise MIRON as their representative and to give him necessary facilities.
7. ZCh/OUN appeals to the ZP/UHVR to avoid discrediting the ZCh/OUN because this would only lead to further disorganisation in the homeland.
8. The leadership of the ZCh/OUN declares that it will convene an extraordinary conference to determine its functions abroad.
9. ZCh/OUN will continue to maintain its own communications with the OUN in the homeland and requests that all organizational matters be channelled through this link.
10. While recognising the decision of the Third Congress and the amendments made in 1950, the leadership of the ZCh/OUN declares that it will continue to defend the ideological-political foundations of the OUN and endeavour to preserve them throughout the Liberation Movement".

SECRET
SECURITY INFORMATION

-2-

(Then follows an additional point (No. 11) included in the (JAVELIN) version, but not in that of (KUBARK)).

"The leadership of the OUN has decided that BANDERA, REBET and MATLA should make every effort to settle the ZP/UHVR-ZCh/OUN dispute and to prepare for mutual work."

SECRET
SECURITY INFORMATION